

Сибирский федеральный университет  
Институт филологии и языковой коммуникации  
пр. Свободный, 79, Красноярск, 660041, Россия  
E-mail: Feldeo@list.ru

## КОМИЧЕСКОЕ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ДИСКУРСЕ

В статье рассмотрены объекты, виды и функции комического в русском профессиональном дискурсе, выявлены приемы и языковые средства создания комического эффекта в неофициальной профессиональной речи.

*Ключевые слова:* профессиональный дискурс, насмешка, черный юмор, языковая игра.

...смешное требует кратковременной анестезии сердца. То есть, чтобы сердце было нечувствительным к грустному.

*А. Бергсон*

*«Смех. Эссе о сущности комического» [1992]*

Категория комического находится в центре внимания ученых в течение многих столетий. Библиография философских, психологических, культурологических, филологических работ, посвященных различным аспектам теории смешного, насчитывает тысячи наименований<sup>1</sup>. В русской науке наиболее изученным является собственно лингвистический аспект комического. Этот феномен рассматривается в различных аспектах: языковой игры (см.: [Гридина, 1996; Ильясова, 2002; Михейкина, 2008; Санников, 1999; Сквородников, 2004] и мн. др.), стилистическом, лингвокогнитивном, лингвопрагматическом (см.: [Волкова, 2005; Дамм, 2003; Коншина, 2006; Лазовская, 2007; Логинова, 1999; Панина, 1996; Соловьева, 2005; Шмелев, Шмелева, 2002; Цикушева, 2010] и др.). Подвижный и существующий «только в смеховой работе» [Лихачев и др., 1984. С. 38] мир комического изучается в основном на материале фольклорных и художественных текстов, реже источником исследования избирается живая публичная речь [Желтухина, 2000]. В обширном перечне лингвистических тру-

дов по интересующей нас проблематике отсутствуют работы о комическом в профессиональном дискурсе. Этим обусловлен выбор объекта данного исследования.

Рассматривая «безрадостную картину» столкновения различных и порою весьма противоречивых концепций комического, В. З. Санников утверждает, что ни одна из современных трактовок «не может быть принята полностью» [Санников, 1999. С. 17]. В целом разделяя эту точку зрения, заметим, что методологически верным следует признать такой подход к исследованию комического, который наиболее полно отвечает онтологическим особенностям избранного нами материала и задачам его анализа. Поскольку важнейшей функцией живой профессиональной речи является функция эмоциональной и рациональной оценки объектов окружающей действительности, в данной статье комическое рассматривается как аксиологическая и антропоцентрическая категория (аналогично в: [Воробьева, 2006; Желтухина, 2000]).

Как известно, видами реализации категории комического являются юмор, ирония,

---

<sup>1</sup> Аналитический обзор направлений и отдельных авторских концепций см., например: [Дмитриев, Сычев, 2005; Род, 2009; Пропп, 1999].

сатира, сарказм и гротеск, которые различаются интенсивностью выражения положительной / отрицательной оценки, формами, приемами и средствами смехового переосмысления и отражения действительности. Для профессионального дискурса в первую очередь характерны такие виды комического, как юмор (в том числе и так называемый «черный»), и – в меньшей степени – ирония.

В данной публикации мы ограничимся рассмотрением юмора как наиболее типичного вида комического для устной профессиональной коммуникации. Термин «юмор» в современных гуманитарных науках употребляется в нескольких значениях: 1) изображение чего-л. в смешном виде; 2) беззлобное и мягкое высмеивание недостатков и слабостей индивида, группы, общества; 3) добродушно-насмешливое отношение к чему-л.; 4) активное комическое осмысление каких-л. явлений; специфическое переживание противоречивости воспринимаемого объекта, в оценке которого сочетаются серьезное и смешное при преобладании позитивного момента в смешном [Социология, 2003]<sup>2</sup>. Рассматривая юмор как «специфическое переживание», вслед за Мартином Родом, выделим различные стили юмора: самоподдерживающий, аффилиативный (способствующий поддержанию дружеских связей), самоуничтожительный и агрессивный [Род, 2009. С. 22]. От добродушной насмешки, легкого подтрунивания до пошлости и профессионального цинизма – таков диапазон форм проявления юмора в профессиональном дискурсе. В профессиональных жаргонах оценивается несмешной объект, действие или какое-либо явление, свойство, которое обычно представляется в незлобливо-насмешливой форме, например: *бетономешалка* ‘вертолет’, *железный капут* ‘старый тепловоз’, *наточить сабли* ‘подготовиться к оперативному вмешательству’, *родину оповестить* ‘после взлета самолета связаться с авиадиспетчером’ и т. п.

В лексико-фразеологическом поле живой профессиональной речи разрушаются бинарные оппозиции высокого и низкого, реального и воображаемого, оригинального и заурядного. Насмешке подвергаются любые

объекты профессиональной сферы: люди, действия, состояния, артефакты.

- Начальство: *адски нереальный босс* и *papa нереальный* ‘высокий начальник’ (торг.), *крупный рогатый скот* ‘командный руководящий состав (КРС)’ (авиа) и др.

- Коллеги: *кожзам* ‘заместитель главного врача кожно-венерологического диспансера’, *чернобылец* ‘врач-рентгенолог’ (мед.), *главнюк* ‘главный кондуктор’ (ж/д), *маслопуп* ‘авторемонтник’ (авто); *провод* ‘бортпроводник’, *пеньки* и *черепя* ‘специалисты пилотажно-навигационного комплекса’, *ветродуй* и *метеоретик* ‘метеоролог’ (авиа) и др.

- Клиенты / пациенты: *какашки* и *ККК* ‘крупные корпоративные клиенты’ (торг.), *лыжник* ‘пожилой пациент, передвигающийся по отделению при помощи одной или двух палочек и шаркающий тапочками’, *НЛО* и *неподвижно лежащий объект* ‘больной в коматозном состоянии’, *телепузик* ‘больной с желтухой и ярко выраженным асцитом’ (мед.), *девочка* ‘пожилая пациентка’ (мед.) и др.

- Механизмы, машины, приборы: *карательный* ‘в 1980-е гг. поезд № 652/651 Москва – Ленинград со всеми остановками (ТЧ-1 Москва – Октябрьская), *шарманка* ‘электрокардиограф’ (мед.) и др.

- Орудия труда и различные приспособления: *машка* ‘путейский гвоздодер для вытаскивания костылей из шпал, или путевский молоток’ (ж/д), *Иван Иванович* ‘манекен, который сбрасывают во время испытаний парашюта’ (авиа) и др.

- Профессиональные действия: *нажать на девочку* ‘нажать на кнопку вызова бортпроводников’ (авиа), *харакири* ‘кесарево сечение’ (мед.); *облизать пупок* ‘перевалить переломный профиль на минимальной скорости в целях экономии электроэнергии’, *ехать на вожжах (на соплях)* ‘вести тепловоз, дергая вручную рейку топливных насосов посредством привязанной к тяге управления проволоки (при отказе или безобразной работе регулятора числа оборотов дизеля)’ (ж/д) и др.

- Состояния человека: *непруха* ‘острая кишечная недостаточность’, *хэпи-энд* ‘хроническая почечная недостаточность (ХПН)’, *каренина* ‘железнодорожная травма’ (мед.) и др.

- Различные производственные ситуации: *положительный симптом Бабкина*

<sup>2</sup> См. также: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc1p/23458>

‘о ситуации, когда пациент заплатил за лечение’, *отрицательный симптом Бабкина* ‘о ситуации, когда пациент не заплатил за оказанные медицинские услуги’ (мед.), *сделать Семена* ‘налетать за день семь часов’, *сделать Василия* ‘налетать за день восемь часов’ (авиа), *поскользнуться* ‘провалиться в воздушную яму (авиа) и др.

- Спецодежда: *ползунки* ‘брюки-полукombineзон от демисезонного или зимнего комплекта полетного обмундирования’, *радикулитка* ‘демисезонная куртка’ (авиа) и др.

- Профессиональные награды: *орден Сутулого* ‘нагрудный знак «За безаварийный налет»’ (авиа) и др.

- Документы: *лушка* ‘квитанция формы ЛУ, в которой указывается расход постельного белья во время железнодорожного рейса’ (ж/д), *молитва* ‘карта контрольных проверок в авиации’, *бегунок* ‘задание на полет’ (авиа) и др.

- Постройки, помещения: *мастерня* ‘мастерская по ремонту автомобилей’ (авто), *зал Чайковского* ‘гостиница с номерами на несколько человек, в которой останавливаются члены экипажа воздушного судна на отдых перед полетом’ (авиа).

Объектом профессионального юмора являются также отдельные недостатки «*товарищей по цеху*», которые относительно терпимы и над которыми можно не зло посмеяться. Особенно часто в сферу комического попадают темы корпоративного винопития и секса. При этом комическое обычно передается с помощью профессиональных поговорок, анекдотов, баек и т. п., например: *нос в точку выравнивая* ‘о нетрезвом летчике, заснувшим за столом’; *выпали бленкеры* ‘о состоянии сильного алкогольного опьянения’ (авиа); *уйти на запасной* ‘уйти к любовнице’ (авиа). «*Пилоту могут помешать только три "П": пьянка, подруга и погода*»; «*В авиации не пьют только трое: это шар-пилот, автопилот и памятник Чкалову*»; «*Компас разбит, спирт выпит, экипаж в течение часа не узнает друг друга*» (используется, когда экипаж злоупотребил спиртным во время отдыха, непогоды и т. д.). В водоворот профессиональной смеховой стихии нередко попадают несмешные темы: смерть, болезнь, катастрофы, служебные ошибки, которые изображаются как пустяк: *больной врезал / нарезал* ‘умер’, *нарезные батоны*

‘пациенты, которые в скором времени могут скончаться’, *операция колбаса* ‘повторная операция по удалению нижних конечностей по причине их критической ишемии’, *сблевыши* ‘недоношенный ребенок’ (мед.), *полный рот земли* ‘авиакатастрофа’, *палки встали* ‘отказ авиадвигателя в полете’, *дрова* ‘то, что остается после авиакатастрофы’, *катафалк* (и *скотовоз*) ‘автобус для перевозки авиапассажиров’ (авиа), *убить поезд* ‘нарушить график движения поезда’ (ж/д). Отметим, что смеховых метафор и «иронизмов на грани фола» больше всего в жаргонизированной речи представителей тех профессий, которые требуют от человека высокой концентрации физических и моральных сил, высочайшей личной и социальной ответственности. Смех помогает преодолевать превратности внешних обстоятельств, является своеобразной психотерапией, ибо одна из его базовых функций – релаксирующая, защитная. В частности, врач И. О. Елькин отмечает: «Черный медицинский юмор есть защитная реакция здоровой психики, побочный продукт медицинского профессионализма. Поверьте, что если каждая наша неудача будет нами же позиционироваться как “безвременно почивший гражданин”, мы, в частности специалисты неотложной медицины, быстро пополним ряды умалишенных. Излишняя сентиментальность мешает трезвой оценке ситуации, делая невозможной помощь объекту сострадания. “Терминология” реаниматологов, наверное, самая черная в медицинском сленге» [2008. С. 79].

В лексике и фразеологии профессиональных жаргонов находят яркое выражение «анонимные потоки либидо», «либидозные пульсации» [Лиотар, 1998]. В профессиональных жаргонах медиков, авиаторов, таксистов мы выявили большое количество номинаций инвективного характера – «вербальных нарушений этического табу, осуществленного неcodифицированными и запрещенными в литературном языке средствами» [Жельвис, 2000. С. 194]. К этой группе профессиональных жаргонизмов следует добавить также слова и выражения, в которых очевиден намек на непристойное слово. Немало подобных наименований в медицинском, автомобильном и железнодорожном жаргонах. Однако степень оскорбительности таких слов в профессиональной среде довольно низкая. Они не восприни-

маются как средство социальной дискредитации. Омытые волнами профессиональной смеховой культуры, «выражения на грани фола» начинают восприниматься участниками коммуникации как грубоватая шутка, как средство подсмеивания, иронизирования над собой, над коллегой, или ситуацией. Комическое во всех его ипостасях – от грубоватого подтрунивания до профессионального цинизма – способствует созданию благоприятного психологического микроклимата в коллективе, обеспечивает успешность коммуникации в экстремальных ситуациях или ситуациях, приближенных к ним.

Все виды и формы комического в профессиональном дискурсе выполняют важнейшие функции нейтрализации отрицательных эмоций, идентификации («я свой»), а также экономии речевых и когнитивных усилий. Кроме того, шуточные номинации в некоторых случаях помогают скрыть информацию, которая по каким-либо причинам не должна быть известна посторонним, например: *Иван Михайлович* ‘инфаркт миокарда’, *отделение N* ‘больничный морг’, *выйти из кабинета* ‘катапультироваться’ (авиа), *сходить в военторг* ‘повредить в полете ценный груз’ (авиа) и т. п.

Языковые средства создания комического в профессиональных жаргонах весьма разнообразны. «Смеховое снижение» того, что является наиболее значимым для представителей определенной профессии, достигается за счет использования известных языковых приемов на фонетическом, словообразовательном, лексическом и синтаксическом уровнях. Члены профессионального сообщества осознанно и целенаправленно манипулируют экспрессивными ресурсами языка. Остановимся на самых распространенных приемах. Один из самых частотных – игра на сходстве звучаний языковых единиц. Профессиональный жаргонизм нередко оказывается созвучным нормативному наименованию иноязычного происхождения (термину, номену, терминому): *кефир* ‘автомобиль Nissan Cefiro’, *калека* ‘автомобиль Москвич-2141 АЛЕКО’ (авто). Игра на сходстве звучаний обнаруживается также в многочисленных примерах пронаминации – замене имени нарицательного именем собственным: *Федя* ‘паровоз серии ФД’, *Вильгельм* ‘электровоз ВЛ-8’, *умная Машка* ‘тепловоз серии М62У’ и т. п. Сте-

пень несоответствия плана выражения и плана содержания в таких знаках довольно высокая. Игра со звуковым обликом специального наименования иногда дополняется различными словообразовательными и синтаксическими приемами: *чмо*, *чмуха*, *чмония*, *чумовоз* ‘тепловоз серии ЧМЭЗ’ (ж/д), *консервы* ‘больные с консервативной тактикой лечения’ (мед.), *рецидивисты* ‘больные с рецидивом болезни’ (мед.), *сатисфакнутый клиент* ‘удовлетворенный клиент, от англ. satisfaction ‘удовлетворение’ (торг.), *дельтанутый* ‘дельтопланерист’ (авиа), *Шарик*, *Шаромойкино*, *Шаромыга*, *Шаромыжкино* ‘аэропорт «Шереметьево»’ (авиа).

Еще одним важным приемом достижения комического эффекта является метафоризация. В профессиональном дискурсе метафоризация базируется не только на общем запасе знаний, представлений об объективных свойствах денотата, на воображении, корни которого уходят в мир ассоциаций, но и на сходстве представлений о том, что красиво и что уродливо, полезно или бесполезно, хорошо или плохо, т. е. на оценке. Цель метафоризации в профессиональном жаргоне – нахождение такого имени, которое наиболее точно соответствовало бы исходному импульсу семантического словотворчества – беззлобной насмешке над тем, что окружает человека в сфере его профессиональной деятельности. В профессиональном дискурсе на первый план выдвигается характеризующая функция метафоры. Преобладают экспрессивно-образные и экспрессивно-оценочные метафоры: *ведро с болтами* ‘старый изношенный автомобиль на ходу’ (авто), *жук на допинге* ‘автомобиль PORSHE-911’, *чернорубашечник* и *гитлерюгенд* ‘сотрудник Ист Лайн Секюрити или Ист Лайн Гард в фирменной униформе темно-синего цвета’ (авиа) и т. п. Нередко появление метафоры сопровождается «чередованием в сознании двух серий представлений» [Виану, 1972. С. 132]. Экспрессивно-образные и экспрессивно-оценочные метафорические наименования могут объединяться в один метафорический ряд. Так, автомобиль Mercedes Benz таксисты и некоторые автолюбители называют *кубиком* (метафора по форме), *черным квадратом* (метафора по цвету и форме) и *малевичем* (ассоциация с названием картины К. Малевича «Черный квадрат»).

Довольно распространенным приемом комического снижения в профессиональных

жаргонах является использование прецедентного знака и аллюзии. Русские профессиональные жаргоны эпохи постмодернизма включают множество таких наименований. Каждое из них окружено ореолом общих воспоминаний и ассоциаций: литературных, кинематографических, исторических, например: *каренина* 'железнодорожная травма', *флинт* 'больной с ампутированной ногой', *чебурашка* 'больной с обморожением ушей' (мед.), *буратино* 'автомобиль КРАЗ-255, 256, 257 с длинным капотом и деревянной кабиной' (авто), *гравицапа* 'вертолет', *бэтман* 'дельтапланерист', *карлсон* 'парапланерист', *умка* 'ребенок в салоне самолета без сопровождения взрослых' (авиа) и т. п.

Таким образом, профессиональный дискурс – это особый «смеховой мир», в котором отношения между людьми, людьми и неодушевленными предметами предполагают некую игру, цель которой – снижение образа: снижение с целью релаксации, установления и развития человеческих контактов, упрощения профессиональной коммуникации и самоидентификации. Юмор в профессиональном дискурсе снимает внутреннее напряжение, способствуя психологическому преодолению какой-либо проблемы. Это достигается, как правило, путем ее обесценивания, высмеивания. Русские профессиональные жаргоны – это поле для проявления языкового творчества работников конкретной отрасли. Дальнейшее изучение некодифицированных единиц профессиональных подъязыков в свете теории комического, а также рассмотрение различных жанров комического в профессиональной среде может способствовать решению целого ряда фундаментальных проблем лингвистики XXI столетия.

### Список литературы

- Бергсон А.* Смех. М.: Искусство, 1992. 182 с.
- Виану Т.* Исследование по эстетике / Пер. с румын. Е. Логиновской, Н. Николаевой. Бухарест: Универс, 1972. 237 с.
- Волкова Н. А.* Высмеивание и аргументирование: проблема взаимодействия речевых жанров: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тверь, 2005. 18 с.
- Воробьева М. А.* Коммуникативно-прагматическая заданность языковых средств создания комического эффекта в произведениях В. Н. Войновича: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2006. 24 с.
- Гридина Т. А.* Языковая игра: стереотип и творчество: Моногр. Екатеринбург: Изд-во Урал. гос. пед. ун-та, 1996. 214 с.
- Дамм Т. И.* Малоформатные комические речевые жанры современной российской газеты: лингвостилистический аспект: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Кемерово, 2003. 31 с.
- Дмитриев А. В., Сычев А. А.* Смех: социофилософский анализ: Моногр. М.: Альфа-М., 2005. 592 с.
- Елькин И. О.* Влияние профессионального юмора и профессионального сленга на деловое общение в медицине // Системная интеграция в здравоохранении. 2008. № 1 (1). С. 76–80.
- Желтухина М. Р.* Комическое в политическом дискурсе: на материале немецкого и русского языков: Дис. ... канд. филол. наук: Рукопись. Волгоград, 2000. 250 с.
- Жельвис В. И.* Слово и дело: юридический аспект сквернословия // Юрислингвистика-2: Русский язык в его естественном и юридическом бытии: Сб. ст. Барнаул, 2000. С. 194–206.
- Ильясова С. В.* Словообразовательная игра как феномен языка современных СМИ. Ростов н/Д, 2002. 359 с.
- Коншина С. Г.* Комический текст в аспекте его структурирования и понимания: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2006. 25 с.
- Лазовская Н. В.* Языковая игра в рекламном дискурсе: на материале русско- и англоязычной рекламы: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Саратов, 2007. 22 с.
- Лиотар Ж.* Состояние постмодерна: Моногр. СПб.: Алетейя, 1998. 159 с.
- Лихачев Д. С., Панченко А. М., Поньрко Н. В.* Смех в Древней Руси: Моногр. Л.: Наука, 1984. 295 с.
- Логинова Н. И.* Формы и функции комического в романах Ф. М. Достоевского: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1999. 22 с.
- Михейкина С. Г.* Технология каламбура: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2008. 24 с.
- Панина М. А.* Комическое и языковое средство его выражения: Дис. ... канд. филол. наук: Рукопись. М., 1996. 144 с.
- Пропп В. Я.* Проблемы комизма и смеха: Моногр. М.: Лабиринт, 1999. 288 с.

Род М. Психология юмора: Моногр. СПб.: Питер, 2009. 480 с.

Санников В. З. Русский язык в зеркале языковой игры: Моногр. М.: Языки славянской культуры, 1999. 552 с.

Сковородников А. П. О понятии и термине «языковая игра // Филологические науки. М., 2004. № 2. С. 79–87.

Соловьева М. В. Средства выражения комического в старофранцузском эпосе: на материале эпического цикла Гильома Оранжевого: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2005. 22 с.

Социология: Энциклопедия / Сост. А. А. Грицанов, В. Л. Абушенко, Г. М. Евелькин, Г. Н. Соколова, О. В. Терещенко. Минск: Книжный Дом, 2003. 1312 с.

Шмелев А. Д., Шмелева Е. Я. Русский анекдот. Текст и речевой жанр: Моногр. М.: Языки славянской культуры, 2002. 144 с.

Цикушева И. В. Лингвостилистическая специфика комического в литературной сказке: на материале русского и английско-

го языков: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Майкоп, 2010. 22 с.

#### Список источников

Словарь авиасленга / Forum-avia ru. URL: [http://www.forumavia.ru/forum/4/0/1239969723188013371191092799640\\_1.shtml](http://www.forumavia.ru/forum/4/0/1239969723188013371191092799640_1.shtml)

Врачебный жаргон. URL: <http://promedol.com/glossary/doctors#lettera>

Жаргон бизнес-тренеров. URL: [http://msk.treko.ru/show\\_article\\_862](http://msk.treko.ru/show_article_862)

Новые словечки офисного жаргона. URL: <http://www.newsland.ru/News/Detail/id/122668/cat/37/>

Словарь железнодорожного жаргона. URL: <http://www.jargon.ru/slova.php?id=16678>

Словарь профессиональной лексики автомобилиста. URL: <http://www.jargon.ru/slova.php?cat=238>

*Материал поступил в редакцию 12.03.2011*

O. V. Felde

#### THE CATEGORY OF COMIC IN PROFESSIONAL DISCOURSE

The article studies the objects, types and functions of comic in Russian professional discourse. The methods and linguistic means of making comic effect in professional slang are discussed.

*Keywords:* Professional discourse, connotation of sneer, black humour, pun.